

Sa Ikaduwa Ha Sulat Hi Apostol Pablo Diyà Ki Timoteo

¹ Iyan a si Pablo sa migsulat taini. Apostol a hi Jesu Cristo ha pinilì hu Dios hu pagpanunultul mahitenged hu kinabuhì ha insaad din pinaagi ki Jesu Cristo.

² Sinulatan ku ikaw, Timoteo sa pinalanggà ku ha batà duun hu pagtuu.

Sa Dios ha Amay taw daw si Jesu Cristo ha Ginuu taw mahid-u daw mag-ila ikaw hu grasya daw kalinaw.

Sa Pagdasig Ki Timoteo

³ Sa Dios ha tag-alagaran ku hu himpit ha henà-henà iling hu mga gin-apuan ku sigi ku tagpasalamatan ku tag-ampù a daw tagkahenà-henà ku ikaw. ⁴ Ku agkahenà-henà ku sa mga luhà nu agkabayà a gayed pakig-ahà ikaw ta iyan haena kalipay ku. ⁵ Nahenhenaan ku sa laus ha pagtuu nu iling hu pagtuu hi Apù nu ha si Loida daw hi Inay nu ha si Eunice aman agkasiguru ku ha iyan gayed iman haini pagtuu nu. ⁶ Tumenged taini ag-ikagiyen ku dà ikaw ha harì nu gayed agbaybayani sa katengdanan ha in-ila ikaw hu Dios su dampaan ku ikaw. ⁷ Ta sa Balaan ha Ispiritu ha impaulin kanit hu Dios harì pakahimu ha mahinaldeken ki ba tag-ila kanit hu gahem

daw makapahimu daan kanit ha mapinalanggaen daw makapugung ki daan hu kaugalingen ta.

⁸ Aman hari ka agkagayhà hu pagpanunultul mahitenged hu Ginuu taw daw hari a daan ikaw ikagayhà sa pinurisu tumenged kandin. Ba pinaagi hu bis-ay ha in-ila ikaw hu Dios dawaten nu daan sa mga alantusen tumenged hu pagsangyaw nu hu Maayad ha Tultulanen ⁹ ta sa Dios iyan migluwas kanit daw pinili ki daan kandin ha suluguen din kenà tumenged hu mga binuhat ta ha maayad ba tumenged hu kandin ha katuyuan daw grasya. Su hurà pa tanghagaa sa kalibutan daan din en nahenà-henà ha iila din kanit sa grasya din pinaagi ki Jesu Cristo. ¹⁰ Iman impadayag din en haena pinaagi hu pagdini hi Jesu Cristo ha Manluluwas taw. Si Jesus nadaeg din en sa gahem hu kamatayen daw pinaagi hu Maayad ha Tultulanen natun-an ta ha amin tad en kinabuhì ha hurà din katapusan. ¹¹ Pinili a hu Dios ha apostol ta daw magsangyaw daw manudlù a taini ha Maayad ha Tultulanen ¹² daw iyan haini hinengdan ha tag-antus a iman. Ba hari kud haini igkagayhà ta natun-an kud ku sin-u sa pigtuuwan ku daw siguru a gayed ha mabantayan din sa insalig din kanak hangtud ha makalikù si Jesu Cristo.

¹³ Magpabilin ka gayed duun hu kamatuuran ha napaliman nu dini ta kanak daw pinaagi ki Jesu Cristo paniguruwi nu sa pagtuu nu kandin daw sa pagpalanggà nu hu mga duma nu. ¹⁴ Bantayi nu gayed sa kamatuuran ha insalig ikaw pinaagi hu pagbulig ikaw hu Balaan ha Ispiritu ha tagtimà dini ta kanit.

¹⁵ Natun-an nud ha sa alan ha mga tumutuu dini ha nangapuun ta probincia ta Asia uminawà en dini ta kanak bisan si Figelo daw si Hermogenes. ¹⁶ Ba mapanalanginan si Onesiforo daw sa pamilya din ta kapila ad kandin dasiga daw hurà din ikagayhà sa pagkapurisu ku. ¹⁷ Su makadini haena ta Roma pinan-ahà a gayed kandin hangtud ha natulen a kandin, ¹⁸ daw natun-an nud en daan ha binuligan a kandin hu bisan inu ha paagi su diyà a pa ta Efeso. Aman mapanalanginan haena ku lumikù sa Ginuu.

2

Sa Buutan Ha Sundalu Hi Jesu Cristo

¹ Sikaw sa batà ku duun hu pagtuu, paniguru ka pinaagi hu grasya ha in-ila ikaw hi Jesu Cristo. ² Sa nangapaliman nu ha intudlù ku duun hu madakel ha mga etaw isalig nu daan duun hu mga etaw ha agkasaligan nu ha magtudlù daan duun hu duma ha mga etaw.

³ Dawata nu sa bisan inu ha alantusen isip ha buutan ha sundalu hi Jesu Cristo. ⁴ Sa sundalu harì tagbuhat hu mga buluhaten hu kenà sundalu ta sa katuyuan din iyan sa mabayà-bayà gayed sa kapitan din. ⁵ Daw ku amin lumbà sa etaw harì gayed makadaeg ku harì magtuman hu mga balaud duun taena ha lumbaan. ⁶ Iling daan hu mag-uuma ha agpaniguru tagtalabahu na iyan daan maunahan mailahan hu kandin ha bahin. ⁷ Henhenaa nu gayed sa inikagi ku ikaw ta sa Dios iyan magpasabut ikaw taini.

⁸ Harì nu aglipati sa kaliwat hi David ha si Jesu Cristo ha minatay ba nabanhaw dà. Iyan haena

insangyaw ku ha Maayad ha Tultulanen, ⁹ daw pinaagi taena tag-antus a hu mga malegen daw napurisu a pa iling hu makasasalà. Ba sa lalang hu Dios harì gayed agkapurisu. ¹⁰ Aman antusen ku sa alan ta daw sa mga pinilì hu Dios makaangken hu kaluwasan pinaagi ki Jesu Cristo daw makaambit daan sidan hu pagkagamhanan din ha hurà din katapusan. ¹¹ Saini ha mga lalang agkasaligan gayed.

Ku matay kuy дума ki Jesu Cristo amin taw kinabuhì дума kandin. ¹² Ku mag-antus kuy magharì kuy daan дума kandin. Ba ku harì taw angkenen si Jesu Cristo harì kuy daan kandin angkenen. ¹³ Bisan ku kenà kuy matinumanen ba sa Dios harì gayed agkabalhin ta saena kenà biduen.

Sa Maayad Ha Suluguen

¹⁴ Saini ha inikagi ku ikaw sigi nu gayed ikagiya duun hu mga etaw. Ikagiya nu daan sidan ha harì makigsawalà mahitenged hu mga lalang ta saena hurà din pulus daw pakadaet hu tagpaliliman. Iyan gayed sa Dios tistigus nu ku ikagiya nu haena. ¹⁵ Buhata gayed sa taman ha mahimu nu ha makapabayà-bayà ka hu Dios isip ha suluguen ha harì agkagayhà ta sa pagtudlù din hu kamatuuran hustu gayed. ¹⁶ Likayi nu sa lalanglalang ha pakasupak hu Dios ta sa mapayanan-an hu mga etaw ha tagbuhat taena iyan sa umiseg sa pagkamasinupaken dan hu Dios. ¹⁷ Sa katudluan taena ha maal en tag-ikagi agkailing hu dalu ha pakadaet hu lawa. Sa daruwa kandan ha iyan si Himeneo daw si Fileto ¹⁸ nakasuway

en duun hu kamatuuran. Kagi dan ha nabanhaw en sa mga minatay aman pinaagi taena dinaet dan sa pagtuu hu дума. ¹⁹ Ba henhenaa nu ha sa kamatuuran hari gayed tagkahalin-halin ta saena nakasulat en duun hu lalang hu Dios ha tagyanaen “Sa Ginuu natun-an din sa alan ha mga sakup din” daw inikagi daan ha “Sa tag-ikagi ha tumutuu hu Ginuu kinahanglan ha umenda hu pagbuhat hu madaet.”

²⁰ Sa balay hu sapian amin duun mga galamiten ha binuhat hu bulawan daw mga mahalen ha butang daw sa дума binuhat hu kayu daw bugtà. Sa дума ha mga galamiten mahinengdanen tungkay duun hu tag-iyà ba sa дума kenà daan ayuwà. ²¹ Ku amin etaw ha himpiten din sa kaugalingen din mailing hu mahinengdanen ha galamiten tumenged ta mapuslanan duun hu Ginuu ta nabuhat en ha himpit daw andam en daan hu pagbuhat hu bisan inu ha maayad.

²² Aman magpadiyù ka duun hu madaet ha babayaen hu mga batan-en daw paniguruwi nu sa pagkamatareng daw sa pagsalig ki Jesu Cristo, sa pagpalanggà nu daan hu mga дума nu daw sa malinawen ha pagdapità, ta iyan haini buhat hu tagpabulig hu Dios pinaagi hu himpit ha henà-henà. ²³ Hari ka taglabet-labet duun hu mga pagsawalà ha binuang daw hurà din pulus ta natun-an nud ha saena duun pakapayanaen hu pagsabà. ²⁴ Sa suluguen hu Dios kinahanglan ha kenà gayed palasabà ba magmaluluy-en hu bisan sin-u daw mapailuben daw matatau daan hu pagtudlù. ²⁵ Kinahanglan ha agnayù-nayuan din sa

mga agsupak kandin ta kan ku sa Dios magbulig kandan ha makahinulsul daw matun-an dan sa kamatuuran ²⁶ daw makaawà sidan duun taena ha lit-ag hi Satanas ha iyan mig-ulipen kandan hu pagbuhat hu agkabayaan din.

3

Sa Hudiyan Ha Panahun

¹ Timan-i nu haini ha duun hu hudiyan ha mga aldaw makauma sa malegen ha panahun. ² Ta sa mga etaw iyan dan dà mahenà-henà sa kandan ha kaugalingen daw balimbayaan sidan hu salapì, tagpaad-adagi daan daw mapasipalahren, masinukulen hu mga laas dan daw hari tagpasalamat, hari daan agtuu hu Dios, ³ kenà maluluyen daw kenà gayed mapinasayluwen, tagpandaet daan hu dengeg daw hari pakapugung hu kaugalingen dan, madalì mapauk daw agtambagan dan sa maayad, ⁴ limbungan daan daw haras-haras, galbuwen daw babayaen hu kalibutanen ha kalipayan di hu pagpalanggà dan hu Dios, ⁵ tagpasibù-sibù sidan ha tumutuu hu Dios ba hari dan agbuhaten sa agkabayaan din. Magpadiyù ka duun hu mga etaw ha iling taena.

⁶ Sa дума kandan taglatun-latun duun hu mga balay daw panlimbung hu mga bahi ha agkasamuk tumenged ta madakel sa mga salà dan daw madalì dà sidan agkauwit duun hu mga madaet. ⁷ Saini sidan tagpaliliman hu bisan sinu ha tag-ikagi ba hari gayed sidan pakatuen hu kamatuuran. ⁸ Sa mga etaw ha tagsupak hu kamatuuran agkailing ki Janes daw ki Jambres sa suminukul ki Moises su anay, ta sa henà-henà dan

migdaet en daw sa pagtuu dan kenà laus. ⁹ Ba saena ha tagsupak hu kamatuuran hari gayed mag-uswag ta natun-an en hu mga etaw ha buang-buang gayed sidan iling ki Janes daw ki Jambres.

Mga Panugun

¹⁰ Sikaw Timoteo, natun-an nud en sa mga katudluan ku daw sa pamatasan ku, sa katuyuan ku daw sa pagsalig ku ki Jesu Cristo, sa pagpailub ku daw sa pagpalanggà ku hu bisan sin-u daw sa pagkamainantusen ku. ¹¹ Bisan pa ku pinasipalahan a daw malegen sa naula-ula ku diyà ta Antiokia daw ta Iconio daw ta Listra, ba naantus ku haena alan tumenged ta sa Dios iyan migbulig kanak. ¹² Laus gayed ha sa mga tumutuu ki Jesu Cristo ha agkabayà tagbuhat hu agkabayaan hu Dios tag-antus daan hu mga pasipala ¹³ ta sa mga madaet ha etaw daw sa limbungan mag-iseq gayed sa kadaet dan. Manlimbung sidan ba malimbungan daan sidan. ¹⁴ Ba sikaw padayun ka gayed duun hu kamatuuran ha natun-an nud daw iyan tinuuwan nu, daw henhenaa haena sa migtudlù ikaw ¹⁵ ta su atiyuay ka pa natun-an nud en sa insulat ha lalang hu Dios ha tagpasabut ikaw mahitenged hu kaluwasan pinaagi hu pagtuu diyà ki Jesu Cristo. ¹⁶ Sa lalang hu Dios insulat hu mga etaw ha ginaheman din daw mapuslanan haini hu pagtudlù hu kamatuuran daw hu pagbaldeng taena ha tagbuhat hu madaet, pagsambag taena ha agkasayep daw hu pag-anad hu pagkamatareng ¹⁷ ta daw sa etaw hu Dios

mahimpit daw maandam gayed hu pagbuhat hu maayad.

4

¹ Duun hu atubangan hu Dios daw hi Jesu Cristo ha iyan maghukum hu mga minatay en daw hu mga bubuhay pa daw tumenged ta aglikù si Jesus hu paghari, ikagiyen ku ikaw ha ² isangyaw nu sa lalang hu Dios daw andam ka gayed hu pagbuhat taena bisan inu ha panahun. Sambagi nu haena sa agkasayep daw baldenga nu daan sa tagbuhat hu madaet. Dasiga nu sidan pinaagi hu pagpailub nu daw hu hustu ha pagtudlù. ³ Ta makauma sa panahun ha sa mga etaw tumambag magpaliliman hu kamatuuran ba magpatudlù sidan hu lain ha manunudlù sumalà hu agkabayaan dan agpalilimani. ⁴ Hari en gayed sidan magpaliliman hu kamatuuran ta iyan dan gayed sunuren sa bidù ha mga tultulanen. ⁵ Ba sikaw magpugung ka gayed hu kaugalingen nu daw dawata nu sa mga alantusen, dayuna daan sa pagsangyaw hu Maayad ha Tultulanen daw tumana sa katengdanan nu ha in-ila ikaw hu Dios.

⁶ Siak iman iling a hu ighalad ha inluntud en duun hu halaran ta sa kamatayen ku na ubay en. ⁷ Dinawat ku sa alan ha mga alantusen isip ha buutan ha sundalu hi Jesu Cristo, nauma kud sa daeganan daw tagpadayun a iman hu pagtuu. ⁸ Aman intagana en kanak sa bales ha ig-ila kanak hu Ginuu sa matareng ha Maghuhukum duun asem taena ha aldaw tumenged hu mga matareng ha binuhat ku. Daw kenà a iyan dà makadawat

taena ta lagkes en daan sa alan ha tagsalap hu paglikù din.

Sa Sugù Ki Timoteo

⁹ Timoteo, agpas ka dini ta kanak. ¹⁰ Ta in-awaan a hi Demas tumenged ta babayaen haena hu kalibutanen ha mga butang aman duminiyà en ta Tesalonica. Si Crescente duminiyà ta probincia ta Galacia daw si Tito duminiyà daan ta Dalmacia. ¹¹ Iyan dà iman dini ta kanak si Lucas. Aman dumaha nu dini si Marcos ta mapuslanan haena hu pagbulig kanak. ¹² Impadiyan ku si Tikico ta Efeso. ¹³ Asem ku dumini ka uwita nu su makepal ha pinaksuy ku ha nakabilin ku diyà ta balay hi Carpo diyà ta Troas, daw uwita daan dini su mga libru ku labi en sa mga sinulat ku.

¹⁴ Si Alejandro sa mananalsal pinasipalahan a gayed kandin ba iyan en sa Dios magbales kandin taena ha binuhat din. ¹⁵ Bantayi nu haena ta sinupak din gayed sa mga intudlù ta.

¹⁶ Su anay ha mangatubang a duun hu hukmanan hurà gayed luminaban kanak ta alan en sidan uminawà dini ta kanak. Ba in-ampù ku duun hu Dios ha pasayluwen din sidan. ¹⁷ Bisan pa ku inawaan a kandan ba sa Dios iyan migbulig daw mig-ila kanak hu bis-ay hu pagsangyaw hu Maayad ha Tultulanen ta daw makapaliman sa kenà mga Judio. Duun taena aghimatayan ad gayed ngaay kandan ba binuligan a gihapun hu Dios. ¹⁸ Aman bisan inu sa maul-olahan ku ba sa Dios iyan taglibri kanak hangtud ha uwiten a kandin duun hu tagharian din diyà ta langit. Dayeen gayed sa Dios hu hinangturan.

¹⁹ Ipangamusta a ikaw ki Priscila daw ki Akila daw duun hu pamilya hi Onesiforo. ²⁰ Si Erasto diyà dà ta Corinto. Si Trofimo agkadaluan aman intabun ku diyà ta Mileto. ²¹ Agpas ka gayed dini ha hari pa lumendeng.

Agpangamusta ikaw si Eubulo daw si Pudente, si Lino daw si Claudia daw sa alan ha mga suled ta ha tumutuu dini.

²² Panalanginan ka gayed hu Ginuu.

Lalang hu Dios New Testament in Binukid

copyright © 1986 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Binukid

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 1986, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Binukid

© 1986, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-08-06

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files
dated 29 Jan 2022
8fa6e0c4-d7a6-594c-b954-a81b67f31cf4